

INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	TRIMMER	4
RUS	ТРИММЕР	5
UA	ТРИМЕР	6
KZ	ТРИМЕР	8
EST	TRIMMER	9
LV	TRIMMERIS	10
LT	TRIMERIS	11
H	SZEMPILLA	13
RO	TRIMMER	14
PL	TRYMER	15



www.scarlett.ru



UA.TR.010

EAC

GB DESCRIPTION

1. Trimmer
2. Ob/off button
3. Indicator light
4. Blade detach button
5. Stainless steel blade
6. Telescopic attachment for beard
7. Power cord
8. Oiler
9. Cleaning brush

UA ОПИС

1. Триммер
2. Кнопка увімкнення
3. Світловий індикатор
4. Кнопка від'єднання леза
5. Лезо з неіржавіючої сталі
6. Телескопічна насадка для бороди
7. Кабель живлення
8. Олійниця
9. Щіточка для очищення

EST KIRJELDUS

1. Trimmer
2. Lülitusnupp
3. Märgutuli
4. Tera vabastusnupp
5. Roostevabast terasest tera
6. Teleskoopotsik habeme piiramiseks
7. Toitejuhe
8. Õlikann
9. Puhastushari

LT APRAŠYMAS

1. Trimmers
2. Įjungimo mygtukas
3. Šviesos indikatorius
4. Ašmenų atjungimo mygtukas
5. Ašmenys iš nerūdijančio plieno
6. Teleskopinis antgalis barzdai
7. Maitinimo laidas
8. Tepalinė
9. Valymo šepetėlis

RO DETALII PRODUS

1. Trimmer
2. Buton de pornire
3. Indicator luminos
4. Buton pentru detașarea lamei
5. Lamă din oțel inoxidabil
6. Duză (cap) telescopică pentru barbă
7. Cablu de alimentare
8. Gresor de ulei
9. Perie pentru curățare

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Триммер
2. Кнопка включения
3. Световой индикатор
4. Кнопка отсоединения лезвия
5. Лезвие из нержавеющей стали
6. Телескопическая насадка для бороды
7. Шнур питания
8. Масленка
9. Щеточка для очистки

KZ БҰЙЫМНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ

1. Триммер
2. Іске қосу түймесі
3. Жарық индикаторы
4. Жүзді ағытып алу түймесі
5. Тот баспайтын болаттан жасалған жүз
6. Сақал қыруға арналған бунақты қондырма
7. Қуат сымы
8. Майсауыт
9. Тазалауға арналған шөтке

LV APRAKSTS

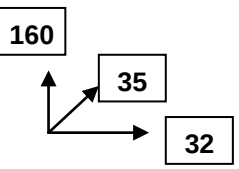
1. Trimmeris
2. Ieslēgšanas poga
3. Gaismas indikators
4. Asmens atvienošanas poga
5. Asmens no nerūsējoša tērauda
6. Teleskopisks bārdas uzliktnis
7. Barošanas vads
8. Eļļas kanniņa
9. Tīrīšanas birstīte

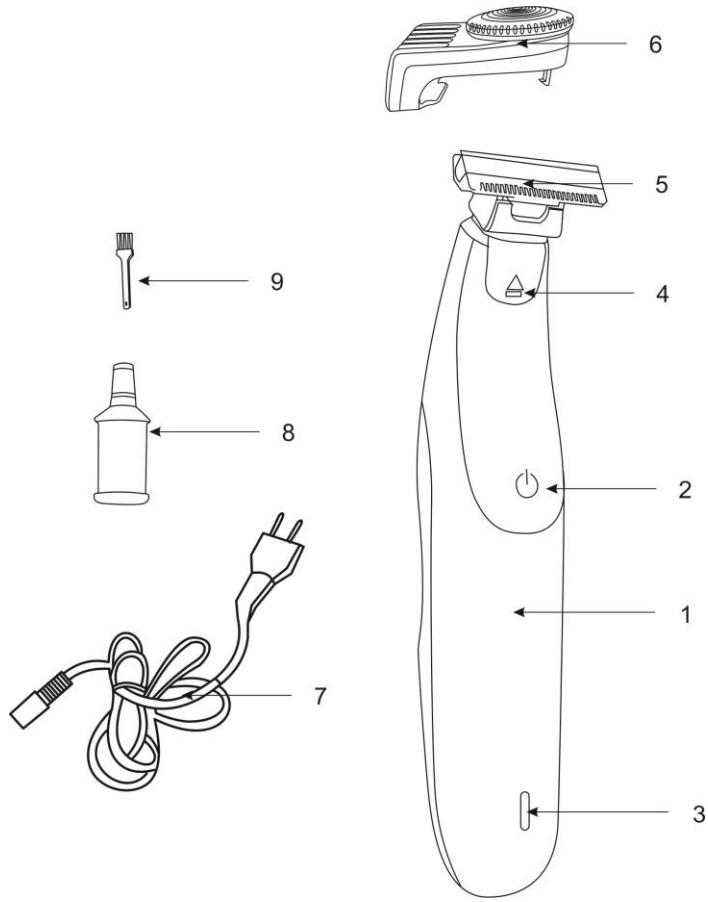
H LEÍRÁS

1. Szőrtelenítőgép
2. Kapcsoló
3. Jelzőfény
4. Pengelekapsoló gomb
5. Rozsdamentes acélpenge
6. Teleszkóprátét szakállápolásra
7. Tápvezeték
8. Olajtartó
9. Tisztítókefe

PL BUDOWA WYROBU

1. Trymer
2. Przycisk włączenia
3. Lampka kontrolna
4. Przycisk odłączania ostrza
5. Ostrze ze stali nierdzewnej
6. Teleskopowa nasadka do brody
7. Przewód zasilający
8. Smarownica
9. Szczoteczka do czyszczenia

220-240V ~ 50Hz Класс защиты II	3 W	0.08 / 0.2 kg	mm 
--	------------	----------------------	---



GE INSTRUCTION MANUAL**IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance. Do not leave the appliance switched on when not in use.
- In case of power cord is damaged, it should be replaced into the special cord from manufacture or the service department.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not allow any foreign objects or liquids to enter the openings of the product.
- Do not use the appliance with damaged parts – this may cause injury.
- Do not use accessories that are not included in the package.
- Do not place a working device anywhere as it may cause injury or property damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Do not immerse the appliance in water or wash it under running water.
- Never try to repair this appliance by yourself. In case of failure, contact the nearest seller.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

CHARGING

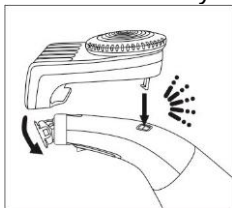
- Before switching the unit on for the first time, please fully charge the battery. The full charging time is 2 hours.
- To charge the battery, connect the power cord to the unit body and insert the plug to the mains socket.
- The fully charged battery ensures 1 hour of operation. You can use the appliance without unplugging the power cord.

OPERATION

- The appliance is intended to remove hair from face and body parts.
- To turn the appliance on or off, push on/off button.
- Put the appliance on your skin surface, press gently and slide to the necessary direction. Take care that the blade touches the skin surface fully and flatly, do not place the blade askew to avoid skin injury.
- Do not slide the blade against the direction of hair growth.
- Use the trimmer only on clean skin, do not use gel, cream or foam.

BEARD ATTACHMENT

- This attachment is ideal for beard trimming.
- You may choose the length of hair cutting (0.5-10mm) according to the attachment placement.
- To set the attachment on the unit, place it as indicated on the picture and press down till it clicks.
- Set the necessary clipping length opposite the mark.



- Take care that the blade touches the skin surface fully and flatly.
- After you finish, switch off the appliance by pressing on/off button

CARE AND CLEANING

- The appliance should be cleaned after each use.
- Before cleaning, turn off the trimmer and disconnect it from power supply.
- Detach the power cord. Do not wrap it around the unit for storage.
- Detach the attachment if you used it.
- Wipe the trimmer first with slightly wet cloth and after that with soft dry cloth.
- Do not use abrasive detergents, organic solvents or aggressive liquids.
- Clean the blades and the appliance from hair with a brush supplied.
- The blades must be oiled for storage period. After oiling turn on the trimmer for a while for even distribution of oil between the blades. Remove excessive oil.
- Always check if the blades are in good condition. Do not use the appliance with damaged blades.
- CAUTION: The blades are very sharp, clean them very carefully.

STORAGE

- Follow the requirements of Chapter CLEANING AND CARE.

- Store the appliance and accessories on a special stand.
- Cover the ear and nose nozzle with a protective cap.

BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the appliance before its disposal.
- When removing the battery, the appliance must be disconnected from power supply.



- The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.
- For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда выключайте устройство перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром, полученным у изготовителя или в сервисном центре.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не допускайте попадания в отверстия на корпусе изделия посторонних предметов и любых жидкостей.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденными деталями – это может привести к травме.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Никуда не кладите работающее устройство, так как это может привести к травме или нанести материальный ущерб.
- Не погружайте прибор в воду и не мойте под струей воды.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь к продавцу.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

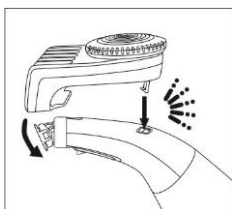
- Перед первым применением необходимо полностью зарядит аккумулятор внутри прибора. Время полной зарядки составит 2 часа.
- Вставьте нужный конец шнура питания в разъем для питания на корпусе прибора, другой воткните в розетку.
- Время работы прибора без шнура питания после зарядки составит 1 час, вы можете пользоваться прибором, не отсоединяя шнур питания.

РАБОТА

- Прибор предназначен для стрижки волос с различных участков лица и тела.
- Чтобы включить или выключить прибор нажмите кнопку включения.
- Поместите прибор на поверхность кожи, легко надавите на лезвие и ведите прибор в нужном направлении. Следите, чтобы лезвие полностью лежало на поверхности кожи, не ставьте лезвие под углом, чтобы не повредить кожу.
- Не ведите лезвие против роста волос.
- Применяйте прибор только на чистой коже, не используйте гели или пены.

НАСАДКА ДЛЯ БОРОДЫ

- Данная насадка идеально подходит для бороды и усов.
- В зависимости от положения насадки вы можете выбирать длину срезаемых волос (0.5 - 10 мм).
- Чтобы установить насадку на прибор, поместите ее на корпус как показано на рисунке и надавите до щелчка.
- Установите нужный уровень стрижки напротив указателя.



- Следите, чтобы во время работы насадка полностью соприкасалась с поверхностью кожи.
- По окончании работы выключите прибор, нажав на кнопку включения/выключения.

ОЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует очищать после каждого применения.
- Перед очисткой выключите прибор и отключите его от электросети.
- Отсоедините шнур питания, при хранении не наматывайте его вокруг корпуса прибора.
- Снимите насадку, если пользовались ей.
- Протрите прибор снаружи сначала слегка влажной, а затем сухой мягкой тканью.
- Не применяйте абразивные моющие средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Труднодоступные места прибора и насадки почистите щеточкой.
- Перед тем как убрать прибор на хранение, смажьте лезвия маслом из масленки. Чтобы масло лучше распределилось по лезвию, ненадолго включите машинку, когда смазываете лезвие.
- Всегда проверяйте не повреждены ли лезвия, не используйте прибор с поврежденными лезвиями.
- ВНИМАНИЕ: Лезвия очень острые, проводите очистку очень аккуратно.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор и принадлежности в коробке.

УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

- Аккумулятор должен быть вынут из прибора перед его утилизацией.
- Прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении аккумулятора.



- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та збережіть її в якості довідкового матеріалу.
- Використовувати лише в побутових цілях відповідно до цієї Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовувати поза межами приміщення.
- Завжди вимикайте пристрій з електромережі перед очищенням або якщо Ви його не використовуєте.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитись під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення його слід замінити спеціальним кабелем, отриманим у виробника чи сервісної служби.
- Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Не допускайте потрапляння в отвори на корпусі виробу сторонніх предметів та будь-якої рідини.
- Не користуйтеся приладом з пошкодженими деталями – це може призвести до травми.
- Не використовуйте приналежності, що не входять до комплекту постачання.
- Нікуди не кладіть працюючий пристрій, оскільки це може призвести до травми або нанести матеріальну шкоду.
- Не занурюйте прилад у воду й не мийте під струмом води.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати пристрій. У разі виникнення збоїв звертайтеся до найближчого продавця.

- Якщо виріб деякий час знаходився за температури нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати за кімнатних умов не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супровідній документації, в форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

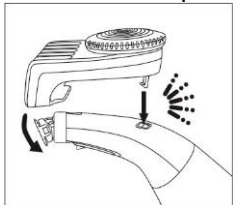
- Перед першим застосуванням необхідно повністю зарядити акумулятор всередині приладу. Час повного заряджання складе 2 години.
- Вставте потрібний кінець кабелю живлення у роз'єм для живлення на корпусі приладу, другий – засуньте в розетку.
- Тривалість роботи приладу без кабелю живлення після заряджання складе 1 годину, ви можете користуватися приладом, не від'єднуючи кабель живлення.

РОБОТА

- Прилад призначений для видалення волосся з різних ділянок обличчя та тіла.
- Щоб увімкнути чи вимкнути прилад натисніть кнопку увімкнення.
- Покладіть прилад на поверхню шкіри, злегка натисніть на леза й ведіть прилад у потрібному напрямку. Слідкуйте, щоб лезо повністю лежало на поверхні шкіри, не ставте лезо під кутом, щоб не пошкодити шкіру.
- Не ведіть лезо проти росту волосся.
- Застосовуйте прилад тільки на чистій шкірі, не використовуйте гелі або піни.

НАСАДКА ДЛЯ БОРОДИ

- Ця насадка ідеально підходить для бороди.
- В залежності від положення насадки ви можете обирати довжину волосся, що обрізається (0.5 - 10 мм).
- Щоб встановити насадку на прилад, помістіть її на корпус, як показано на малюнку й натисніть до клацання.
- Встановіть потрібний рівень стрижки навпроти вказівника.



- Слідкуйте, щоб під час роботи насадка повністю прилягала до поверхні шкіри.
- Після завершення роботи вимкніть прилад, натиснувши на кнопку увімкнення/вимкнення.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Прилад слід очищати після кожного застосування.
- Перед очищенням вимкніть прилад й вимкніть його з електромережі.
- Від'єднайте кабель живлення, у разі зберігання не намотуйте його навколо корпусу приладу.
- Зніміть насадку, якщо користувалися нею.
- Протріть прилад зовні спочатку злегка вологою, а потім сухою м'якою тканиною.
- Не застосовуйте абразивні миючі засоби, органічні розчинники та агресивні речовини.
- Важкодоступні місця приладу й насадки почистіть щіточкою.
- Перед тим як прибрати прилад на зберігання, смажте леза олією з олійниці. Щоб олія краще розподілилася по лезу, ненадовго увімкніть машинку, коли змащуєте лезо.
- Завжди перевіряйте, чи не пошкоджені леза, не використовуйте прилад з пошкодженими лезами.
- УВАГА: Леза дуже гострі, проводьте чищення дуже акуратно.

ЗБЕРІГАННЯ

- Виконайте вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте прилад й приналежності в коробці.

ВИДАЛЕННЯ БАТАРЕЇ

- Батарею треба виймати з приладу перед його утилізацією.
- Прилад має бути від'єднано від мережі під час видалення батареї.



- Цей символ на виробі, пакуванні та/або супроводжувальній документації означає, що використані електричні та електронні вироби й батарейки не повинні викидатися разом зі звичайними побутовими відходами. Їх слід здавати в спеціалізовані пункти прийому.
- Для отримання додаткової інформації про наявні системи збору відходів зверніться до місцевих органів влади.
- Правильна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та попередити можливий негативний вплив на здоров'я людей та стан зовнішнього середовища, що може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану нұсқаулығын зейін қойып оқып шығыңыз да, анытамалық материал ретінде сақтап қойыңыз.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазалар алдында немесе егер оны пайдаланбасаңыз, тоқтан әрқашан ажыратып қойыңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қорек сымының өткір ұштар мен ыстық беткі қабаттарға тимеуін қадағалаңыз.
- Бұйымның корпусындағы тесіктерге бөгде заттар мен кез келген сұйық заттардың түсуіне жол бермеңіз.
- Бөлшектері бұзылған аспапты пайдалануға болмайды, өйткені бұл жарақат алуға әкелуі мүмкін.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқайда салмаңыз, себебі бұл жарақатқа әкелуі немесе материалдық нұқсан келтіруі мүмкін.
- Аспапты суға салмаңыз және ағып тұрған суға жумаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз. Істен сатушыға хабарласыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрған болса, оны тоққа қосар алдында бөлме температурасында кем дегенде 2 сағат ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Жасап шығарылған күні бұйымда және немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада XX.XXXX пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі «XX» саны – жасап шығарылған айы, келесі төрт «XXXX» саны – жасап шығарылған жылы.

АККУМУЛЯТОРДЫ ЗАРЯДТАУ

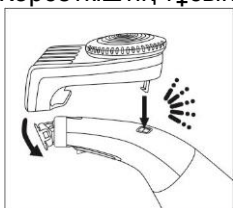
- Алғаш рет пайдаланар алдында аспаптың ішіндегі аккумуляторды толық зарядтап алу қажет. Толық зарядтау уақыты 2 сағатты құрайды.
- Қуат сымының керекті ұшын аспаптың корпусындағы қуат ағытпасына сұғыңыз да, екінші ұшын розеткаға сұғыңыз.
- Зарядтағаннан кейін аспап қуат сымынсыз 1 сағат бойы жұмыс істейді, аспапты қуат сымын ағытпастан пайдалануға болады.

ЖҰМЫСЫ

- Аспап бет пен дененің түрлі жерлеріндегі шашты қырып тастауға арналған.
- Аспапты қосып-өшіру үшін іске қосу түймесін басыңыз.
- Аспапты терінің үстіне орналастырыңыз да, жүзінің үстінен басып, аспапты керекті бағытта жүргізіңіз. Жүзінің түгелдей терінің үстінде жатуын қадағалаңыз, теріні жарақаттап алмас үшін жүзді қиғаштап орналастыруға болмайды.
- Жүзді шаштың өсетін бағытына қарсы жүргізбеңіз.
- Аспапты тек таза теріге ғана қолданыңыз, гель немесе балшық сияқты заттарды пайдаланбаңыз.

САҚАЛҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМА

- Аталған қондырма сақал қыру үшін өте қолайлы.
- Қондырманың қалай орналасқанына қарай қиылатын шаштың ұзындығын (0,5 - 10 мм) таңдауға болады.
- Қондырманы аспапқа орнату үшін оны суретте көрсетілгендей етіп корпусқа орналастырыңыз да, сырт еткенше басыңыз.
- Көрсеткіштің тұсындағы керекті қырку деңгейін орнатыңыз.



- Жұмыс барысында қондырманың терінің беткі қабатына толық тиіп тұруын қадағалаңыз.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін іске қосу/өшіру түймесін басу арқылы аспапты өшіріңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Әр кез қолданғаннан кейін аспапты тазалап отыру керек.
- Тазалар алдында аспапты өшіріңіз де, электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын ағытып алыңыз, сақтауға қойған кезде оны аспаптың корпусын айналдыра орамаңыз.
- Қондырманы пайдаланған болсаңыз, оны шешіп алыңыз.
- Аспаптың сыртын әуелі сәл дымқыл шүберекпен, содан кейін құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Түрпілі жуғыш құралдарды, органикалық еріткіштер мен жеміргіш сұйықтықтарды қолдануға болмайды.
- Аспап пен қондырманың жетуі қиын жерлерін шөткемен тазалаңыз.
- Аспапты сақтауға қоярдың алдында жүздерін майсауыттағы маймен майлаңыз. Май жүздің үстіне жақсырақ жағылуы үшін жүзді майлаған кезде аспапты шамалы уақытқа өшіріп қойыңыз.
- Жүздерінің бүлінбегенін әрдайым тексеріп отырыңыз, жүздері бүлінген аспапты пайдалануға болмайды.
- ЕСКЕРТУ: Жүздері аса өткір, тазалаған кезде өте мұқият болыңыз.

САҚТАЛУЫ

- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ тарауындағы талаптарды орындаңыз.
- Аспап пен керек-жарақтарын қорапта сақтау керек.

БАТАРЕЯНЫ ТАСТАУ

- Батареяны қоқысқа тастардан бұрын оны аспаптан шығарып алу керек.
- Шашты сирететін пышақты тартып шығару үшін сиреткіш пышақты шығаруға арналған түймені жылжытыңыз.



- Бұйымда, қаптамада және (немесе) ілеспе құжаттамада көрсетілген осы таңба пайдаланылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареяларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге қоқысқа тастауға болмайды дегенді білдіреді. Оларды мамандандырылған қабылдау орындарына тапсыру керек.
- Қолданыстағы қалдық жинау жүйелері туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.
- Дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтап қалуға және қалдықтарды дұрыс қолданбаудың нәтижесінде пайда болуы мүмкін, адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаның жағдайына ықтимал теріс ықпалды болдырмауға көмектесе алады.

EST KASUTUSJUHEND

OHUTUSJUHISED

- Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja jätkke see alles hilisemaks kasutamiseks.
- Seade on ette nähtud kodukasutamiseks vastavalt käesolevale kasutusjuhendile. Seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks.
- Mitte kasutada väljas.
- Lülitage seade alati välja enne puhastamist ja siis, kui te seda ei kasuta.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueeritud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib sellele ohu vältimiseks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.
- Jälgige, et toitejuhe ei puudutaks teravaid servi ega kuumim pindu.
- Vältige kõrvaliste esemete ja mis tahes vedelike sattumist toote korpuse avadesse.
- Ärge kasutage toodet, kui sellel osad on vigastatud. See võib põhjustada trauma.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Ärge asetage töötavat seadet kuhugi, sest see võib põhjustada trauma või ainelist kahju.
- Ärge pange seadet vette ega peske seda veejoa all.
- Ärge püüdke seadet iseseisvalt remontida. Probleemide ilmnemisel võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga.
- Kui toode on mõnda aega temperatuuril alla 0 °C, siis tuleb seda enne sisselülitamist hoida toatemperatuuril vähemalt 2 tundi.
- Tootja jätab endale õiguse teha toote konstruktsiooni ette teatamata väikesi muudatusi, mis ei mõjuta oluliselt selle ohutust, töövõimet ja funktsionaalsust.
- Tootmisaeg on märgitud tootele ja/või pakendile, samuti saatedokumentidele formaadis XX.XXXX, kus esimesed kaks numbrit XX on tootmiskuu, järgmised neli numbrit XXXX aga tootmisaasta.

AKU LAADIMINE

- Enne esimest kasutamist tuleb seadmes olev aku täielikult laadida. Täieliku laadimise aeg on 2 tundi.
- Pange toitejuhtme vajalik ots seadme korpusele olevasse pessa ja teine pistikupessa.
- Seadme tööaeg ilma toitejuhtmeta on pärast laadimist 1 tund. Te võite seadet kasutada ka toitejuhet vooluvõrgust eemaldamata.

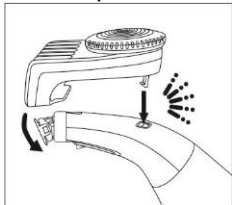
KASUTAMINE

- Seade on ette nähtud karvade eemaldamiseks näo ja keha eri piirkondadest.
- Seadme sisse- ja väljalülitamiseks vajutage lülitusnuppu.
- Pange seade nahapinnale, suruge kergelt terale ning tõmmake seadet vajalikus suunas. Jälgige, et tera oleks täielikult nahapinnal, ärge pange seda nahale nurga all, et end mitte vigastada.

- Ärge tõmmake tera vastukarva.
- Kasutage seadet ainult puhtal nahal, ärge kasutage geele ega vahtu.

OTSIK HABEME PIIRAMISEKS

- See otsik sobib ideaalselt habeme piiramiseks.
- Olenevalt otsiku asendist võite valida piiratavate karvade pikkust (0,5 – 10 mm).
- Otsiku paigaldamiseks seadmele pange see korpusele, nagu on näidatud joonisel, ning vajutage kuni klõpsatuseni.
- Seadke piiramise vajalik tase märgiga kohakuti.



- Jälgige, et otsik oleks kasutamise ajal täielikus kokkupuutes naha pinnaga.
- Töö lõpetamisel lülitage seade välja, vajutades sisse- ja väljalülitusnupule.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Seadet tuleb puhastada pärast igat kasutuskorda.
- Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Võtke toitejuhe lahti. Hoidmisel ärge kerige seda ümber seadme korpuse.
- Võtke lahti otsik, kui seda kasutasite.
- Pühkige seadet väljastpoolt kergelt niiske, siis aga kuiva pehme lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid pesuaineid, orgaanilisi lahuseid ega agressiivseid vedelikke.
- Seadme raskesti ligipääsetavaid kohti ja otsikuid puhastage harjaga.
- Enne seadme hoiule panemist määrige terasid õlikannus oleva õliga. Selleks, et õli jaotuks teral paremini, lülitage seade määrimise ajal mõneks ajaks sisse.
- Kontrollige alati, kas tera ei ole vigastatud. Ärge kasutage vigastatud teradega seadet.
- TÄHELEPANU: Terad on väga teravad, olge puhastamisel väga ettevaatlik.

HOIUSTAMINE

- Täitke alljaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nõuded.
- Hoidke seadet ja tarvikuid karbis.

AKU EEMALDAMINE

- Enne juukselõikusmasina äraviskamist võtke sellest aku välja.
- Enne aku eemaldamist ühendage juukselõikusmasin vooluvõrgust lahti.



- See sümbol tootel, pakendil ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et elektri- ja elektroonikatooteid ning patareisid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Need tuleb viia spetsiaalsesse vastuvõtupunkti.
- Täiendava info saamiseks olemasolevate jäätmekogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike omavalitsusorganite poole.
- Õige utiliseerimine aitab säästa väärtuslikke ressursse ning hoida ära võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale vale jäätmekäitluse korral.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Uzmanīgi izlasiet Lietošanas instrukciju un saglabāiet to kā uzziņas materiālu.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas vai tad, ja tā netiek izmantota.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai nav instruējusi par ierīces lietošanu persona, kura atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaiņa jāuztic ražotājam, servisa dienestam vai analogiskam kvalificētam personālam.
- Sekojiet, lai barošanas vads nepieskartos asām malām un karstām virsmām.
- Nepieļaujiet nepiederošu priekšmetu un šķidrumu iekļūšanu atverēs uz izstrādājuma korpusa.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātām detaļām – tas var izraisīt traumu.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst piegādes komplektā.
- Nekur nenovietojiet darbojošos ierīci, jo tas var izraisīt traumu vai radīt materiālos zaudējumus.
- Nemērciet ierīci ūdenī un nemazgājiet zem ūdens strūkļas.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci. Ja rodas problēmas, sazinieties ar pārdevēju.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas temperatūrā ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu paziņojuma izdarīt izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas kardināli neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.

- Izgatavošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos, formātā XX.XXXX, kur pirmie divi cipari XX ir izgatavošanas mēnesis, nākamie četri XXXX – izgatavošanas gads.

AKUMULATORA UZLĀDE

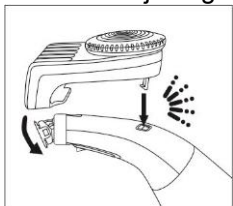
- Pirms pirmās lietošanas ierīces iekšējais akumulators ir pilnībā jāuzlādē. Pilnīgas uzlādes laiks ir 2 stundas.
- Iespraudiet attiecīgo vada galu barošanas ligzdā uz ierīces korpusa, otru – elektrotīkla kontaktligzdā.
- Ierīces darbības laiks bez elektrovada pēc uzlādes ir 1 stunda. Ierīci var izmantot arī neatvienojot barošanas vadu.

DARBĪBA

- Ierīce ir paredzēta matu noņemšanai no dažādām sejas un ķermeņa zonām.
- Lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci, piespiediet ieslēgšanas pogu.
- Novietojiet ierīci uz ādas virsmas, viegli piespiediet asmeni un pārvietojiet ierīci vajadzīgajā virzienā. Sekojiet, lai asmens pilnīgi piegultos ādas virsmai, neturiet to leņķī, lai netraumētu ādu.
- Nepārvietojiet asmeni pretēji matu augšanas virzienam.
- Izmantojiet ierīci tikai uz tīras ādas, nelietojiet gelu vai putas.

BĀRDAS UZLIKTNIS

- Šis uzliktnis ir ideāli piemērots bārdai.
- Atkarībā no uzliktna stāvokļa var izvēlēties nogriežamo matu garumu (0,5–10 mm).
- Lai pievienotu uzliktni ierīcei, novietojiet to uz korpusa kā parādīts attēlā un piespiediet līdz klikšķim.
- Uzstādiet vajadzīgo griešanas līmeni iepretī rādītājam.



- Sekojiet, lai darbības laikā uzliktnis pilnīgi saskartos ar ādas virsmu.
- Beidzot darbu, izslēdziet ierīci, piespiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Ierīce ir jātīra pēc katras lietošanas reizes.
- Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Atvienojiet barošanas vadu. Glabāšanas laikā neaptiniet to ap ierīces korpusu.
- Noņemiet uzliktni, ja tas tika izmantots.
- Noslaukiet ierīces ārpusi sākumā ar mazliet samitrinātu, pēc tam ar sausu mīkstu lupatu.
- Neizmantojiet abrazīvos mazgāšanas līdzekļus, organiskos šķīdinātājus un agresīvus šķīdumus.
- Grūti pieejamās vietas un uzliktni iztīriet ar birstīti.
- Pirms ierīces novietošanas glabāšanai ieeļļojiet asmeņus ar eļļu no kanniņas. Lai eļļa labāk izlīdzinātos pa asmeni, uz neilgu laiku ieslēdziet ierīci.
- Vienmēr pārbaudiet, vai nav bojāti asmeņi. Neizmantojiet ierīci ar bojātiem asmeņiem.
- UZMANĪBU: Asmeņi ir ļoti asi, veiciet tīrīšanu ļoti piesardzīgi.

GLABĀŠANA

- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN KOPŠANA prasības.
- Glabājiet ierīci un piederumus kastē.

BATERIJAS IZŅEMŠANA

- Pirms utilizācijas no ierīces ir jāizņem baterija.
- Izņemot bateriju, ierīcei jābūt atvienotai no elektrotīkla.



- Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka izlietotos elektriskos un elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.
- Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties pie vietējām varas institūcijām.
- Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas atkritumu apsaimniekošanas rezultātā.

VARĒTOJO INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĒS

- Atidzīai perskaitykite Eksploataavimo vadovą ir išsaugokite kaip žinyną.
- Gaminį naudokite tik būtinoms reikmėms pagal eksploataavimo vadovo reikalavimus. Prietaisas nėra skirtas pramoninėms reikmėms.
- Nenaudokite lauke.
- Visada išjunkite prietaisą prieš jį valydamis arba, jei juo nesinaudojate.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinę, jutiminę ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploataavimo neinstruktuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų prietaisu.
- Pažeistą maitinimo laidą, siekiant išvengti pavojaus, turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros tarnyba ar kvalifikuotas personalas.

- Sekite, kad maitinimo laidas neliestų aštrių kraštų ar karštų paviršių.
- Neleiskite, kad į gaminio korpuso angą patektų pašalinių daiktų ir bet kokių skysčių.
- Nesinaudokite prietaisu su pažeistomis dalimis - tai gali sukelti traumą.
- Nesinaudokite priedų, kurie neįeina į komplektaciją.
- Niekur nedėkite veikiančio įtaiso, nes jis gali sukelti traumą ar materialinius nuostolius.
- Nepanardinkite prietaiso į vandenį ir neplaukite po tekančio vandens srove.
- Nesistenkite savarankiškai remontuoti prietaiso arba pakeisti kokių nors detalių. Aptikę gedimus, kreipkitės į artimiausią techninės pardavėją.
- Jei gaminį kurį laiką buvo aplinkoje, kurioje temperatūra buvo mažesnė nei 0°C, prieš jį įjungiant, palaikykite jį patalpoje ne mažiau nei 2 val.
- Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio pranešimo atlikti nežymius gaminio konstrukcijos pakeitimus, kurie neturi įtakos jo saugumui, eksploatavimui ir funkcionalumui.
- Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridedamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmieji du simboliai „XX“ žymi pagaminimo mėnesį, o toliau einantys keturi simboliai „XXXX“ žymi pagaminimo metus.

AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS

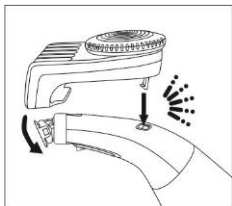
- Naudodami pirmąjį kartą, būtina visiškai įkrauti prietaiso viduje esančią bateriją. Baterija visiškai įkraunama per 2 val.
- Įkiškite reikiamą maitinimo laidą į prietaiso korpuso maitinimo jungtį, kitą prijunkite prie lizdo.
- Prietaiso veikimo laikas be maitinimo laido įkrovus siekia 1 val., per kurią galite naudotis prietaisu, neprijungdami maitinimo laido.

NAUDOJIMAS

- Prietaisas skirtas šalinti plaukus nuo įvairių veido ir kūno vietų.
- Norėdami įjungti ar išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo mygtuką.
- Pridėkite prietaisą ant odos paviršiaus, lengvai prispauskite ašmenis ir braukite prietaisą reikiama kryptimi. Sekite, kad ašmenys būtų visiškai pridėti ant odos paviršiaus, nepridėkite ašmenų kampu, kad nepažeistumėte odos.
- Nebraukite ašmenų prieš plauką.
- Naudokite prietaisą tik ant švarios odos, nenaudokite gelio ar putų.

BARZDOS ANTGALIS

- Šis antgalis idealiai tinka barzdai.
- Priklausomai nuo antgalio padėties galite pasirinkti nukerpamų plaukų ilgį (0.5 - 10 mm).
- Norint sumontuoti antgalį ant prietaiso, uždėkite jį ant korpuso, kaip parodyta piešinyje ir spauskite iki spragtelėjimo.
- Sumontuokite reikiamą kirpimo lygį prieš žymą.



- Sekite, kad naudojimo metu antgalis visiškai liestųsi su odos paviršiumi.
- Baigę darbą, išjunkite prietaisą, paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prietaisą valykite kiekvieną kartą panaudoję.
- Prieš valydami, išjunkite prietaisą ir išjunkite iš maitinimo tinklo.
- Išjunkite maitinimo tinklą, saugodami neapvyniokite jo aplink prietaiso korpusą.
- Nuimkite antgalį, jei juo naudojotės.
- Nuvalykite įtaiso paviršių pradžioje drėgnu, o vėliau minkštu audiniu.
- Nenaudokite abrazyvinių plovimo priemonių, organinių tirpiklių ir agresyviųjų skysčių.
- Sunkiai pasiekiamas prietaiso vietas ir antgalį nuvalykite šepetėliu.
- Prieš padėdami saugoti prietaisą, sutepkite ašmenis alyva iš tepalinės. Norint, kad alyva geriau pasiskirstytų ašmenimis, trumpam įjunkite prietaisą, kai suteptėte ašmenis.
- Visada tikrinkite, ar nepažeisti ašmenys, nesinaudokite prietaisu pažeistais ašmenimis.
- DĖMESIO: Ašmenys labai aštrūs, todėl valykite juos labai rūpestingai.

SAUGOJIMAS

- Atlikite „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus reikalavimus.
- Laikykite prietaisą ir reikmenis dėžutėje.

BATERIJOS IŠĖMIMAS

- Baterija iš prietaiso turi būti išimta prieš jį utilizuojant.
- Išimant bateriją prietaisas turi būti išjungtas iš maitinimo tinklo.



- Šis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) dokumentuose nurodytas simbolis reiškia, kad panaudoti elektros ir elektronikos prietaisai ir baterijos neturi būti šalinamos kartu su buitinėmis atliekomis. Juos būtina pristatyti į specializuotus panaudotos technikos priėmimo punktus.
- Norint gauti papildomos informacijos apie taikomas atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines šią veiklą reglamentuojančias institucijas.
- Tinkamai šalinant panaudotą techniką, galima išsaugoti vertingus išteklius ir apsaugoti nuo neigiamo poveikio žmonių

sveikatai ir aplinkai, kurią galimą sukelti netinkamai šalinamos atliekas.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK**

- Figyelmesen olvassa el jelen kezelési útmutatót és őrizze meg hasznos információként.
- Kizárólag háztartási célokra használható jelen kezelési útmutatónak megfelelően. A készülék nem alkalmas ipari használatra.
- Ne használja szabadban.
- Tisztítás előtt vagy használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- A készüléket ne használják elégtelen fizikai, érzéki vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek felügyelet nélkül, illetve, ha nem részesültek kioktatásban a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy által.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
- A villamos vezeték meghibásodása esetén veszély elkerülése érdekében annak cseréjét végezze a gyártó vagy az általa meghatalmazott szervizközpont, illetve hasonlóan szakképzett személyzet.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles szélekkel és forró felületekkel.
- Ügyeljen arra, hogy idegen tárgyak vagy bármilyen folyadék kerüljön a készüléktesten lévő résekbe.
- Ne használja a készüléket meghibásodott alkatrészekkel, ez sérülést okozhat.
- Ne használjon a készülékhez nem tartozó tartozékokat.
- A működő készüléket sehová ne tegye le, mivel ez sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Ne merítse vízbe a készüléket, és ne mossa folyóvíz alatt.
- Ne kísérelje meg megjavítani a készüléket. Ha problémája van, forduljon a forgalmazóhoz.
- Amennyiben a termék 0°C alatti hőmérsékleten tartózkodott, bekapcsolás előtt legalább 2 órán belül hagyja szobahőmérsékleten állni.
- A gyártó fenntartja magának a jogot előzetes értesítés nélkül kisebb változásokat eszközölni a termék szerkezetébe, melyek jelentősen nem befolyásolják annak biztonságát, működőképességét és funkcionalitását.
- A gyártási időpont a terméken és/vagy a csomagoláson, valamint a kísérő dokumentációban van feltüntetve XX.XXXX formátumban, ahol az első két XX szám a gyártási hónapra utal, a következő négy XXXX szám pedig a gyártási évre.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

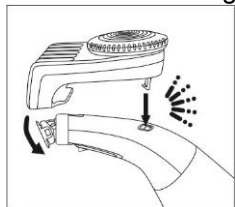
- Első használat előtt az akkumulátort a készülék belsejében maximálisan fel kell tölteni. A teljes feltöltés 2 órát vesz igénybe.
- Helyezze a vezeték megfelelő végét a készüléktesten lévő töltőaljzatba, a másik végét pedig csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.
- A készülék tápvezeték nélküli működési ideje a feltöltés után: 1 óra, de áramosított vezetékkel is használhatja a készüléket.

MŰKÖDÉS

- A készülék az arc és különböző testterületek szőrtelenítésére alkalmas.
- A készülék be- és kikapcsolása érdekében nyomja meg a kapcsolót.
- Helyezze a készüléket a bőrre, gyengéd nyomást eszközölve a borotvafejre, vezesse a készüléket megfelelő irányba. Ügyeljen arra, hogy a borotvafej teljesen feküdjön a bőrfelületen, ne feküdjön bizonyos szögben a bőrfelülethez képest, mivel ez sérülést okozhat.
- Ne vezesse a borotvát a szőrszálak növekedésével ellenkező irányba.
- Kizárólag tiszta bőrön használja a készüléket, ne használjon borotvahabot vagy borotva-gélt.

TARTOZÉK SZAKÁLLÁPOLÁSRA

- Ez a rátét tökéletesen megfelel a szakáll borotválására.
- A rátét helyzete függvényében kiválaszthatja a nyírást igénylő szőrhosszat (0.5 - 10 mm).
- A rátét a készülékre való felhelyezése érdekében helyezze fel a rátétet a készüléktestre úgy, ahogy az alábbi ábrán látható, és nyomja rá kattanásig.
- Állítsa be a szükséges hosszat a mutatóval szemben.



- Ügyeljen arra, hogy működés közben a rátét teljes mértékben érintkezzen a bőr felületével.
- A művelet végén kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítsa a készüléket minden használat után.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Kapcsolja le a tápvezetékot, tárolás esetén ne tekerje fel azt a készüléktestre.
- Kapcsolja le a tartozékot amennyiben használta azt.
- Törölje meg a készüléktestet kívülről előbb nedves, utána száraz törlőkendővel.
- Ne használjon súrolószert, szerves oldószert és agresszív hatású szert.
- A készülék nehezen hozzáférhető részeit és tartozékait tisztítsa meg a kefe segítségével.
- Tárolás előtt olajozza le a borotvapengéket. Az olaj egyenletes szétoszlása érdekében rövid időre kapcsolja be a gépet, miközben olajozza a pengéket.

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a borotvapengék nem-e sérültek meg, ne használja a készüléket sérült pengével.
- FIGYELEM: A borotvapengék nagyon élesek, végezze a tisztítást nagyon óvatosan.

TÁROLÁS

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS fejezet rendelkezéseit.
- Tárolja a készüléket és tartozékait dobozban.

ELEM KIVÉTELE

- A készülék felhasználása előtt vegye ki az elemet.
- A ritkító vég használata érdekében mozgassa el a ritkító vég szabályozót.



- Az adott jel a készüléken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentációban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékek és akkumulátorok nem dobhatók ki az átlagos háztartási hulladékkal együtt. Azokat egy specializált gyűjtőhelyre kell leadni.
- További információt a meglévő hulladékgyűjtési rendszerről a helyi hatóságoktól kaphat.
- A helyes hulladéksemmisítés segít megőrizni az értékes természetes forrásokat és megakadályozza az esetleges negatív hatást az emberi egészségre és környezetre, amely előléphet a helytelen hulladékkezelés eredményeként.

RO MANUAL DE UTILIZARE

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție prezentul Manual de utilizare și păstrați-l ca material de referință.
- Utilizați numai pentru uz casnic în conformitate cu prezentul Manual de utilizare. Dispozitivul nu este destinat pentru utilizare industrială.
- Nu utilizați în afara încăperilor (în aer liber).
- Opriți întotdeauna dispozitivul înainte de curățare sau dacă nu-l utilizați.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe de viață, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, înlocuirea acestuia trebuie să se efectueze de către producător, serviciul service sau personale similare calificate.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atingă muchiile ascuțite sau suprafețele fierbinți.
- Preveniți pătrunderea obiectelor străine sau a lichidelor în orificiile de pe corpul produsului.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate - acest lucru poate duce la rănire.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în setul livrat.
- Nu așezați nicăieri dispozitivul care funcționează, deoarece acest lucru poate duce la vătămări corporale sau poate cauza daune materiale.
- Nu afundați aparatul în apă și nu-l spălați sub jetul de apă.
- Nu încercați să reparați aparatul. Dacă întâmpinați dificultăți, contactați distribuitorul.
- Dacă produsul s-a aflat un oarecare timp la o temperatură sub 0°C, înainte de pornire trebuie să-l păstrați în condițiile încăperii timp de cel puțin 2 ore.
- Producătorul își rezervă dreptul, fără o notificare suplimentară, să facă modificări minore în designul produsului, care nu afectează în mod radical siguranța, performanța și funcționalitatea produsului.
- Data de fabricație este indicată pe produs și / sau pe ambalaj, precum și în documentația însoțitoare, în formatul XX.XXXX, în care primele două cifre „XX” reprezintă luna de fabricație, iar următoarele patru cifre „XXXX” reprezintă anul de fabricație.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

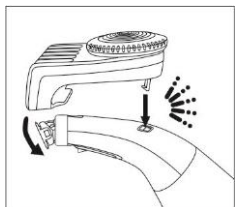
- Înainte de prima utilizare, încărcați complet acumulatorul din interiorul dispozitivului. Timpul de încărcare completă este de 2 ore.
- Introduceți capătul potrivit al cablului de alimentare în racordul de alimentare de pe carcasa dispozitivului, iar celălalt capăt introduceți-l în priză.
- Durata de funcționare a dispozitivului fără cablul de alimentare după încărcare este de 1 oră, iar dvs. puteți utiliza dispozitivul fără să deconectați cablul de alimentare.

FUNCȚIONAREA

- Dispozitivul este destinat pentru îndepărtarea părului din diferite zone ale feței și corpului.
- Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați butonul de pornire.
- Așezați dispozitivul pe suprafața pielii, apăsați ușor lama și conduceți dispozitivul în direcția dorită. Asigurați-vă că lama se află complet pe suprafața pielii, nu așezați lama sub un unghi, pentru a nu deteriora pielea.
- Nu conduceți lama împotriva direcției de creștere a părului.
- Utilizați dispozitivul numai pe piele curată, nu utilizați geluri sau spume.

DUZA (CAPUL) PENTRU BARBĂ

- Această duză (cap) se potrivește în mod ideal pentru barbă.
- În funcție de poziția duzei, puteți alege lungimea părului tăiat (0,5 - 10 mm).
- Pentru a atașa duza la instrument, așezați-o pe corp așa cum se arată în figură și apăsați-o până când se aude un clic.
- Setați nivelul dorit de tuns în dreptul indicatorului.



- Asigurați-vă că duza este în contact complet cu suprafața pielii în timpul funcționării.
- La sfârșitul lucrului, opriți dispozitivul apăsând butonul de pornire / oprire.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Curățați dispozitivul după fiecare utilizare.
- Înainte de curățare, opriți dispozitivul și deconectați-l.
- Deconectați cablul de alimentare, nu-l înfășurați în jurul dispozitivului în timpul depozitării/păstrării.
- Scoateți duza dacă ați utilizat-o.
- Ștergeți aparatul din exterior mai întâi cu o cârpă puțin umedă, iar apoi cu alta moale și uscată.
- Nu utilizați detergenți abrazivi, solvenți organici sau lichide agresive.
- Curățați cu o perie locurile greu accesibile ale dispozitivului și duzele.
- Înainte de a depozita / așeza dispozitivul pentru păstrare, lubrifiați lamele cu ulei din gresorul de ulei. Pentru ca uleiul să se distribuie mai bine pe lamă, porniți pentru puțin timp dispozitivul atunci când lubrifiați lama.
- Verificați întotdeauna dacă lamele nu sunt deteriorate, nu utilizați dispozitivul cu lame deteriorate.
- **ATENȚIE:** Lamele sunt foarte ascuțite, fiți foarte atenți în timpul procesului de curățare.

DEPOZITAREA

- Îndepliniți cerințele secțiunii **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**.
- Păstrați dispozitivul și accesorii în cutie.

SCOATEREA BATERIEI

- Se recomandă scoaterea bateriei din aparat înainte de utilizare.
- Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică când se scoate bateria.



- Acest simbol de pe produs, ambalaj și / sau documentația însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite, precum și bateriile, nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acestea trebuie predate la puncte de recepție /colectare specializate.
- Pentru mai multe informații suplimentare despre sistemele existente de colectare a deșeurilor, contactați autoritățile locale.
- Reciclarea corectă va contribui la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a stării mediului înconjurător, care pot apărea în urma gestionării incorecte a deșeurilor.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Uważnie przeczytaj Instrukcję Obsługi i zachowaj ją jako materiał referencyjny.
- Używać tylko do celów domowych zgodnie z tą Instrukcją Obsługi. Nie jest urządzeniem do zastosowania w przemyśle.
- Nie używać na zewnątrz pomieszczeń.
- Odłączaj wyrób od zasilania elektrycznego przed każdym czyszczeniem albo gdy nie korzystasz z niego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec grze z urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymiany, aby uniknąć niebezpieczeństw, powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego Punkt Serwisowy bądź podobny wykwalifikowany personel..
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Nie dopuszczaj do przedostania się w otwory w obudowie wyrobu ciał obcych ani żadnych płynów.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi częściami – może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są dołączone do zestawu wraz z urządzeniem.
- Nigdzie nie umieszczaj działającego urządzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub spowodować szkody materialne.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie myj go pod bieżącą wodą.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie wystąpienia problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.
- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność ani funkcjonalność.
- Datę produkcji podano na wyrobie i/lub na opakowaniu, a także w dokumentacji towarzyszącej, w formacie XX.XXXX, gdzie dwie pierwsze cyfry „XX” to miesiąc produkcji, kolejne cztery cyfry „XXXX” to rok produkcji.

ŁADOWANIE BATERII AKUMULATOROWEJ

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator wewnątrz urządzenia. Czas ładowania do pełna wynosi 2 godziny.

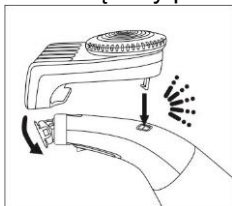
- Włóż właściwy koniec przewodu zasilającego do gniazda zasilania na obudowie urządzenia, drugi zaś włóż do gniazda elektrycznego.
- Czas pracy urządzenia bez przewodu zasilającego po naładowaniu wynosi 1 godzinę, możesz korzystać z urządzenia, nie odłączając przewodu zasilającego.

PRACA

- Urządzenie jest przeznaczone do usuwania owłosienia z różnych części twarzy i ciała.
- Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk włączenia.
- Umieść urządzenie na powierzchni skóry, łatwo naciśnij ostrze i przesuwaj urządzenie w odpowiednim kierunku. Uważaj, żeby ostrze w pełni leżało na powierzchni skóry, nie należy umieszczać ostrza pod kątem, aby nie uszkodzić skóry.
- Nie przesuwaj ostrza w przeciwnym kierunku niż wzrost włosów.
- Urządzenie należy stosować tylko na czystą skórę, nie używaj żelów ani pianki.

NASADKA DO BRODY

- Ta nasadka idealnie nadaje się do brody.
- W zależności od położenia nasadki można wybrać długość włosów, które powinny być obcięte (0.5 - 10 mm).
- Aby zamocować nasadkę na urządzeniu, umieść ją na obudowie jak pokazano na rysunku i wciśnij, aż usłyszysz kliknięcie.
- Ustaw żądany poziom strzyżenia naprzeciwko wskaźnika.



- Uważaj, aby podczas pracy nasadka w pełni stykała się z powierzchnią skóry.
- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/ wyłączania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania.
- Odłącz przewód zasilający, w czasie przechowywania nie owijaj go wokół obudowy urządzenia.
- Zdejmij nasadkę, jeśli korzystałeś z niej.
- Wytrzyj urządzenie na zewnątrz najpierw wilgotną, a następnie suchą, miękką szmatką.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników organicznych ani agresywnych cieczy.
- Trudno dostępne miejsca urządzenia i nasadki wyczyść za pomocą szczoteczki.
- Przed przechowywaniem urządzenia nasmaruj ostrza olejem ze smarownicy. Aby olej został lepiej rozprowadzony na ostrzu, na krótko włącz maszynkę podczas smarowania ostrza.
- Zawsze sprawdzaj, czy nie są uszkodzone ostrza, nie używaj urządzenia z uszkodzonymi ostrzami.
- UWAGA: Ostrza są bardzo ostre, zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia.

PRZECHOWYWANIE

- Spełniaj wymagania określone w sekcji CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
- Przechowuj urządzenie i akcesoria w pudełku.

USUWANIE BATERII

- Bateria powinna być wyjęta z urządzenia nim zostanie zutylicyzowana.
- Urządzenie musi być odłączone od sieci zasilania przed usunięciem baterii.



- Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.
- Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.